



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 14–18 марта 2016 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок

в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:

нерассмотренные вопросы

Маркировка и вентиляция в соответствии с пунктом 5.5.3.3 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2017 года

Передано правительством Австрии^{1, 2}

Резюме

- Существо предложения:** Текст, принятый для издания 2017 года, относительно маркировки или вентиляции транспортных средств, перевозящих упакованные опасные грузы, требующие охлаждения или кондиционирования, недостаточно ясен.
- Предлагаемое решение:** Исключение текста в пункте 5.5.3.3.
- Справочные документы:** ECE/TRANS/WP.15/AC.1/136 (OTIF/RID/RC/2014-B), ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/43 (OTIF/RID/RC/2014/43), неофициальный документ INF.51 Совместного совещания, состоявшегося в сентябре 2014 года.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/WP.15/2015/19 (9.2)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2016/18.



Введение

1. В пункте 5.5.3.3.3 издания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2013 года в целом предписывалось, что упакованные опасные грузы, требующие охлаждения или кондиционирования, должны перевозиться в хорошо вентилируемых вагонах/транспортных средствах и контейнерах. В 2015 году транспортные средства, определяемые в Соглашении о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), были освобождены от действия данного положения. Причина состояла в том, что эти транспортные средства пригодны для перевозки охлажденных упаковок лишь в том случае, если они не являются хорошо вентилируемыми.

2. Для издания 2017 года Совместное совещание приняло решение упомянуть СПС только в качестве примера и не требовать обеспечения вентиляции других транспортных средств, если не происходит газообмена с отделениями, в которые лица имеют доступ во время перевозки. При отсутствии вентиляции требуется размещение предупреждающего знака в целях защиты работников, осуществляющих погрузку.

3. Текст, принятый для издания 2017 года, гласит следующее:

«**5.5.3.3.3** Упаковки, содержащие хладагент или кондиционирующий реагент, должны перевозиться в хорошо вентилируемых <(МПОГ:) вагонах и контейнерах> / <(ДОПОГ:) транспортных средствах и контейнерах> / <(ВОПОГ:) транспортных средствах, вагонах и контейнерах>. В этом случае маркировка, предусмотренная в подразделе 5.5.3.6, не требуется.

Вентиляция не требуется, а маркировка, предусмотренная в подразделе 5.5.3.6, требуется, если:

- исключен газообмен между грузовым отделением и <(МПОГ:) помещениями, доступными во время перевозки> / <(ДОПОГ:) кабиной водителя> / <(ВОПОГ:) помещениями, доступными во время перевозки>; или
- речь идет о грузовом отделении в изотермических транспортных средствах, транспортных средствах-ледниках или транспортных средствах-рефрижераторах, определяемых, например, в Соглашении о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), в случае которых это требование выполняется.

ПРИМЕЧАНИЕ: В данном контексте «хорошо вентилируемые» означает, что имеется атмосфера, в которой концентрация диоксида углерода составляет менее 0,5% по объему, а концентрация кислорода превышает 19,5% по объему.»

4. Не ясно, какие требования должны выполняться в том или ином случае. Помимо этого, следует отметить, что немецкое слово «*geregelt*» передано в английском тексте словом «*defined*», а во французском тексте – словом «*défini*». В случае необходимости эту проблему можно было бы урегулировать посредством уточнения текста.

5. По мнению Австрии, крайне важно, однако, чтобы во время перевозки был исключен газообмен с другими отделениями. Об этом ясно сказано в первом подпункте независимо от того, идет ли речь о транспортных средствах-ледниках или нет. Кроме того, СПС и другие возможные правила прямо не требуют, чтобы транспортные средства-ледники были герметичными во всех случаях.

6. Если под словами «в случае которых это требование выполняется» подразумевается, что газообмен исключен, второй подпункт является лишь подкатегорией первого подпункта. Однако, если предполагается включить ссылки на другие неизвестные требования, безопасность не будет гарантирована.

Предложение

7. По этой причине Австрия предлагает не включать второй подпункт пункта 5.5.3.3.3 в издание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2017 года.
